

# بستاندا

داستان‌های خانه‌درختی ۶

خانه‌درختی  
۷۸ طبقه



داستان‌های خانه درختی ۶



اندی گریفیتس

تصویرگر: تری دنتون

مترجم: آنیتا یارمحمدی

سرشناسه: گریفیتس، اندی، ۱۹۶۱ - م.

Griffiths, Andy

عنوان و نام پدیدآور: خانه درختی ۷۸ طبقه اندی گریفیتس؛ تصویرگر تری دنتون؛ مترجم آنیتا یارمحمدی؛ ویراستار نسرين نوش‌آمينی.

مشخصات نشر: تهران: هوپا، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهري: ۲۷۶ص: مصور(رنگي)

فروست: داستان‌های خانه درختی؛

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۵۵-۸۸-۶ دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۷۶۵-۸-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: ۲۰۱۷، The ۷۸-story treehouse

یادداشت: گروه سنی: بچ.

موضوع: داستان‌های تخیلی

موضوع: Fantastic Fiction

موضوع: داستان‌های کودکان انگلیسی

موضوع: Children's stories, English

شناسه افزوده: دنتون، تری، ۱۹۵۰ - م، تصویرگر

Denton, Terry

شناسه افزوده: یارمحمدی، آنیتا، ۱۳۶۶ - مترجم

رده بندی دیویی: ۱۳۹۶ا خ ۱۲هـ ۴۱۳۰

شماره کتابشناسی ملی: ۴۳۱۰۴۷۷

#### داستان‌های خانه درختی ۶

## خانه درختی ۷۸ طبقه

نویسنده: اندی گریفیتس

تصویرگر: تری دنتون

مترجم: آنیتا یارمحمدی

ویراستار: نسرين نوش‌آمينی

مدیر هنری: فرشاد رستمی

گرافیک و صفحه‌آرایی: فائزه فغفوری

ناظر چاپ: مرتضی فخری

چاپ اول: ۱۳۹۶

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۱۰۰۰ تومان

شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۷۶۵-۸-۶

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۵۵-۸۸-۶



آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی

سندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ ▲ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰ ▲ info@hoopa.ir ▲ www.hoopa.ir

همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

استفاده‌ی بخش‌هایی از متن کتاب، فقط برای نقد و معرفی آن مجاز است.

THE 78-STORY TREEHOUSE

Text copyright © Backyard Stories Pty Ltd,

2016

Illustrations copyright © Terry Denton, 2016

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از نویسنده و تصویرگر آن (Andy Griffiths و Terry Denton) خریداری کرده است. انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان دیگر، مخالف عرف بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.

# خانه درختی ۷۸ طبقه

## فهرست:

فصل ۱: خانه درختی ۷۸ طبقه

فصل ۲: فیلم خانه درختی

فصل ۳: چرخ، چرخ، چرخ

فصل ۴: خط، خط، خط

فصل ۵: روز گودال جاندار

فصل ۶: دردسر در اندی شهر

فصل ۷: گاوسوسی!

فصل ۸: زندگینامه‌ی زندگی من

نوشته‌ی خودم (بدون تری)

فصل ۹: چیپس دزد

فصل ۱۰: اندی در مقابل تری

فصل ۱۱: ستاره‌های سینما

فصل ۱۲: مووو-وی: خانه‌ی گاوی

فصل ۱۳: فصل آخر

۱

۲۷

۴۹

۸۱

۹۹

۱۲۳

۱۵۳

۱۷۷

۲۱۹

۲۳۷

۲۷۷

۲۹۷

۳۳۵



آندی گریفیتس و دوستش تری توی یک خانه درختی ۷۸ طبقه زندگی می‌کنند و با هم کتاب‌های بامزه می‌نویسند، مثل همین که الان توی دست شماست. اندی قصه‌ها را می‌نویسد و تری نقاشی‌شان را می‌کشد. اگر دوست دارید از کار این دو بیشتر سر در بیاورید، این کتاب را بخوانید. این هم سایت اندی:

[www.andygriffiths.com.au](http://www.andygriffiths.com.au)

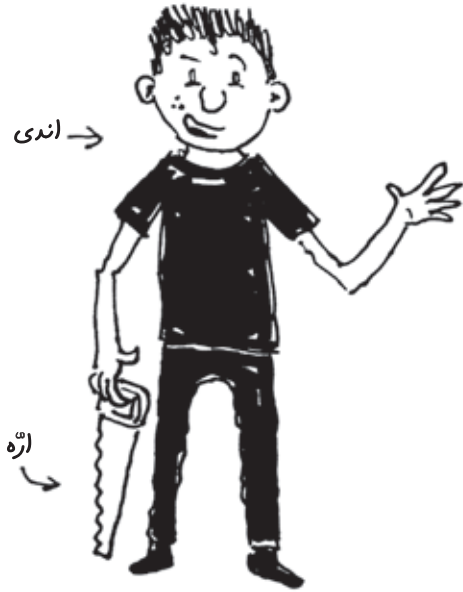


تری دنتون و دوستش اندی توی یک خانه درختی ۷۸ طبقه زندگی می‌کنند و با هم کتاب‌های بامزه می‌نویسند، مثل همین که الان توی دست شماست. اندی قصه‌ها را می‌نویسد و تری نقاشی‌شان را می‌کشد. اگر دوست دارید از کار این دو بیشتر سر در بیاورید، این کتاب را بخوانید. این هم سایت تری:

[www.terrydenton.com](http://www.terrydenton.com)



فصل ۱  
خانه درختی  
۲۸ طبقه



سلام. اسم من «اندی» است.

این هم «تری»، دوستم است.



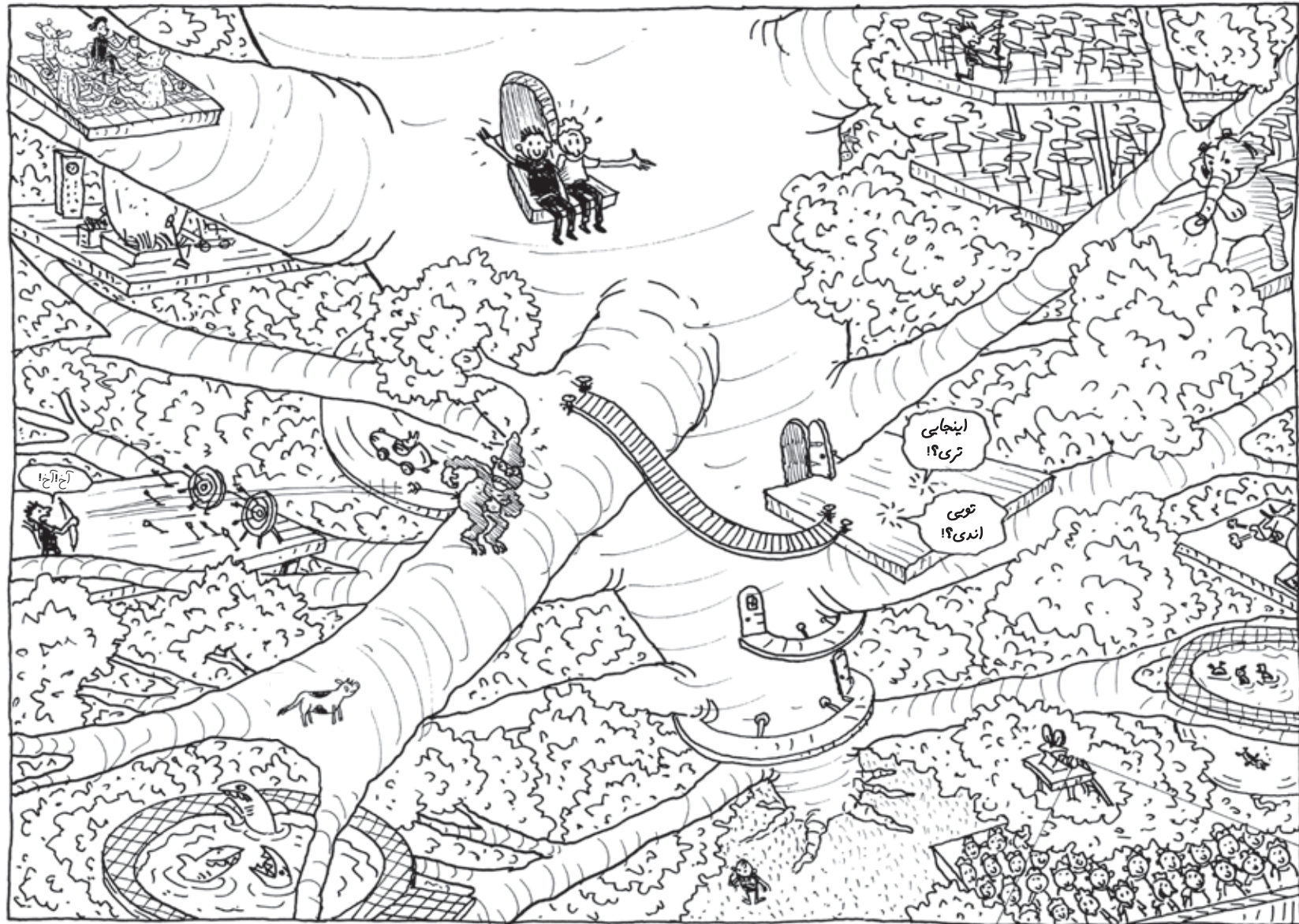
ما توی یک درخت زندگی می کنیم.



خب، معطل چی هستید؟  
بپرید بالا!

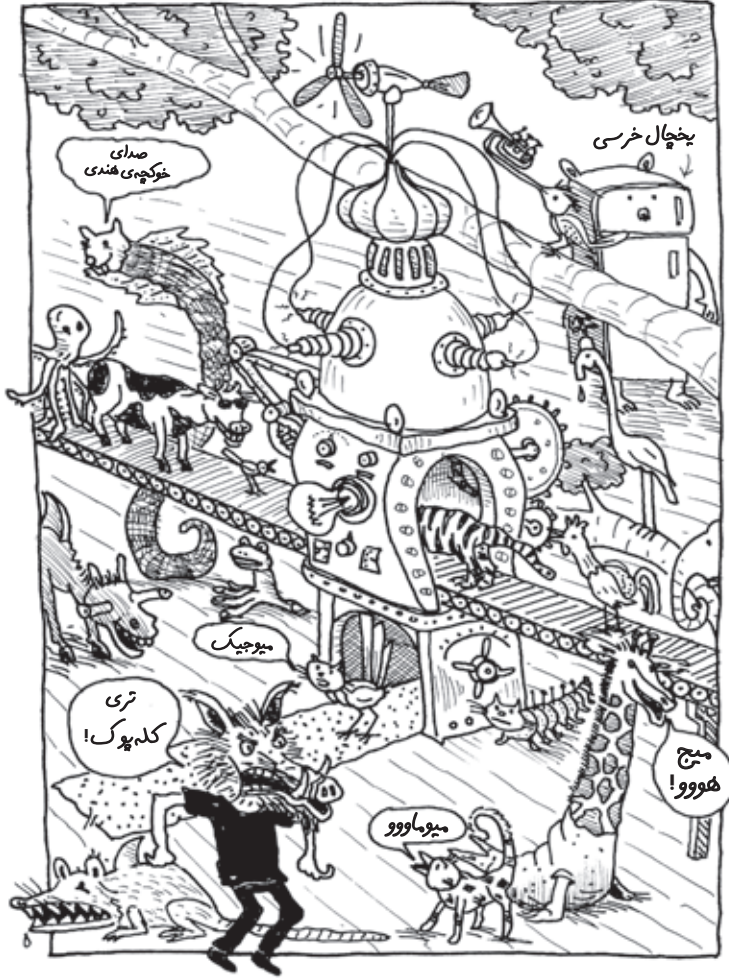


خب، منظورم از درخت یک خانه درختی است. تازه وقتی می گویم  
خانه درختی، منظورم یکی از آن قدیمی هایش نیست. یک ۷۸ طبقه اش  
است!  
(خانه درختی ما قبلاً ۶۵ طبقه بود. ولی ما ۱۳ طبقه ی دیگر رویش  
ساختیم.)

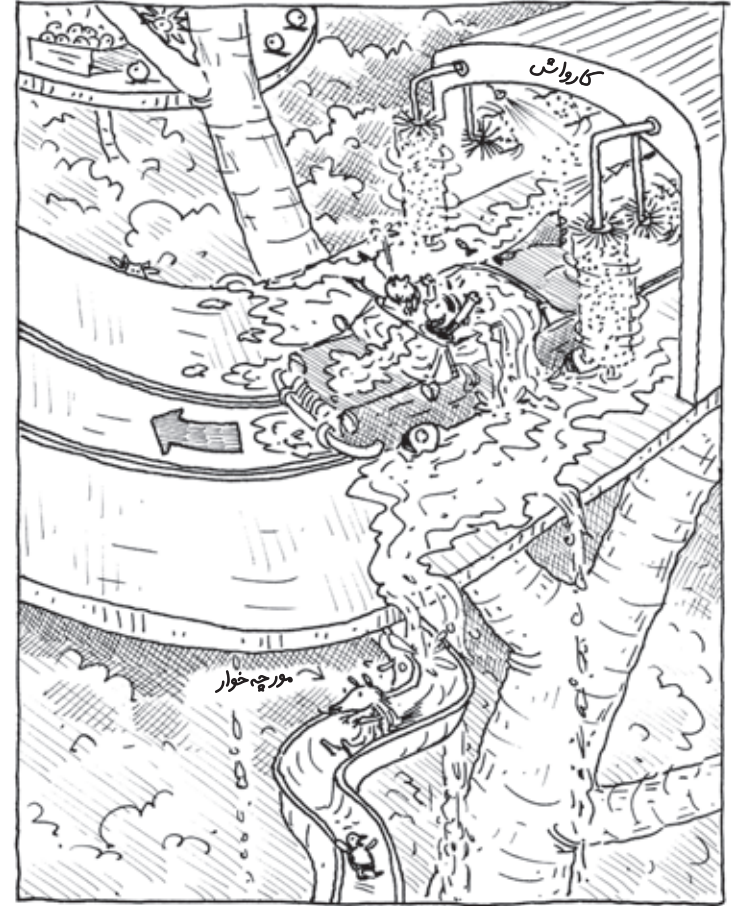




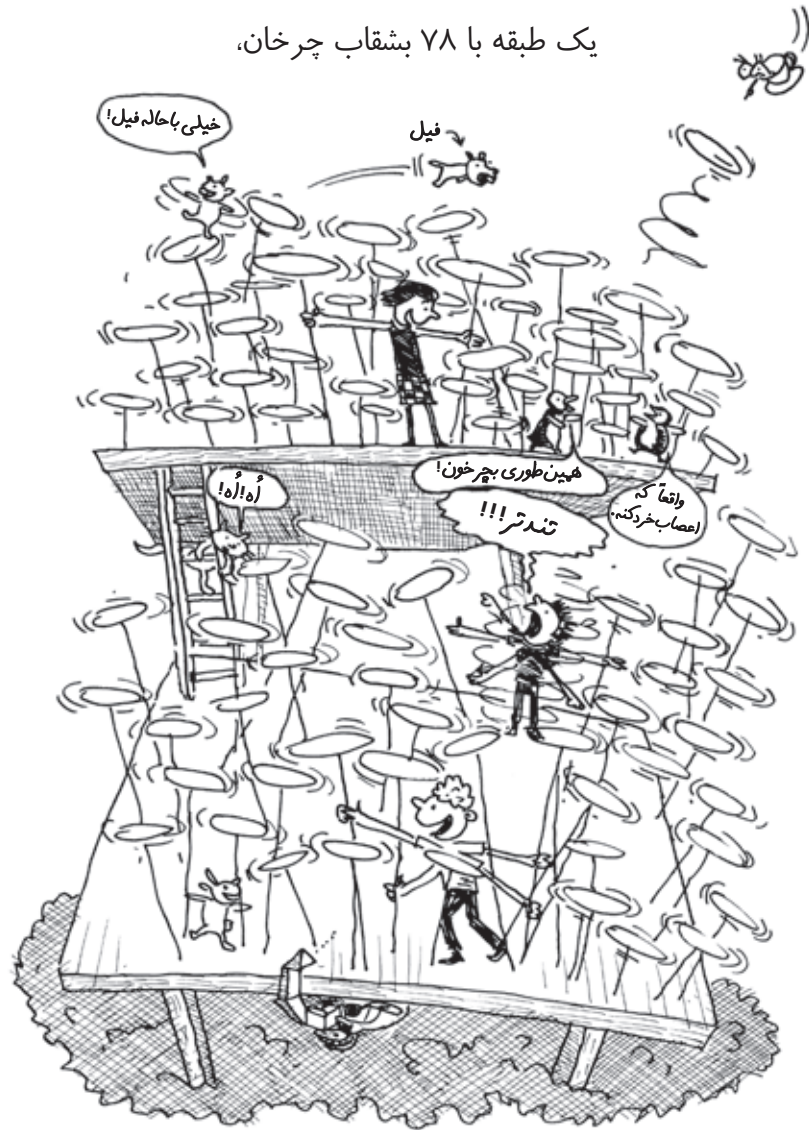
یک ماشین قاتی پاتی ساز،



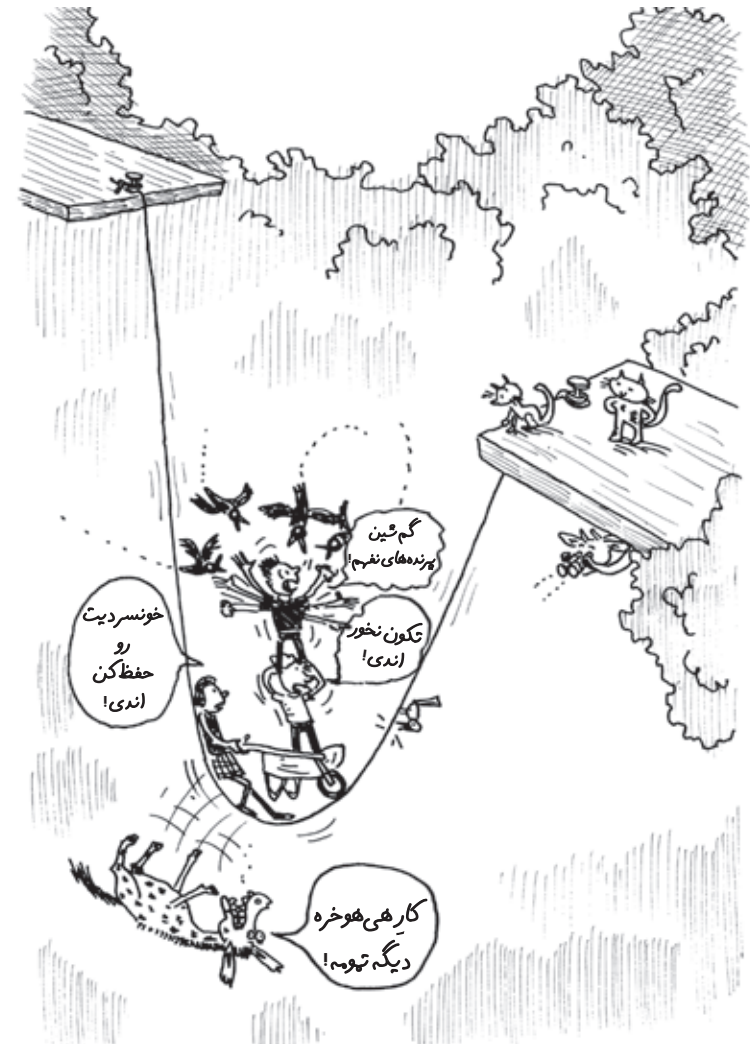
ما به خانه مان یک کارواش روباز اضافه کردیم (که می شود با پنجره و سقف باز هم رفت تویش)،



یک طبقه با ۷۸ بشقاب چرخان،

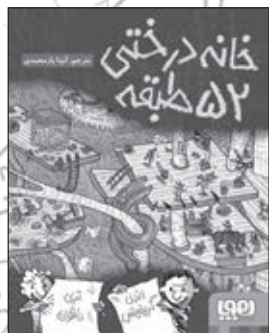
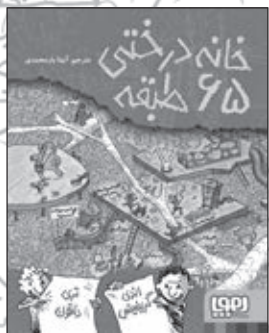


یک طناب آکروباتی که آنقدرها هم محکم نیست،



داستان‌های

# خانه درختی



خانه درختی ۹۱ طبقه

با اندی و تری در خانه درختی ۹۱ طبقه‌شان که ۱۳ طبقه‌ی جدید هیجان‌انگیز و پُر از خل و چل بازی دارد، همراه شوید!



The treehouse,  
Australia  
June, 2017

Dear all our very special friends in Iran,  
Thank you all so much for reading our  
crazy books! We love having you all  
as visitors to our treehouse and you  
are welcome to drop in any time - we're  
always open. Terry, just as I am  
especially looking forward to taking  
you for a ride in our time machine  
in The 65-Story Treehouse. We will  
visit care-people  
future! Hope  
adventures, a  
try to wash up  
shook tank  
♥ your



BARK!

Hi to all the  
TREEHOUSE READERS  
IN IRAN!

We love that you are loving our  
books, and having fun up the Treehouse.  
Hopefully you are building one of your  
own... even if it's imaginary.

خانم درخت  
استرالیا  
ژوئن ۲۰۱۷

رفقای خوب ایران من، از همه یکتا ممنونم به خاطر اینکه  
کتابهای عجیب و غریب ما را می خوانید! از اینکه کتابت شد  
همه یکتا خانم درخت من می شوید. حاین کیف می کنیم.  
هر وقت کتابت خواست همه یکتا سر بزنید. در اینجا به روایتان باز  
است. مخصوصاً من و تری و جیل. دل توی دلمان نیست  
که با ما شین زمان خانم درخت هم طبقه شما را به این دور  
و آن دور ببریم. می رویم به دیدن غار نشین ها و دایناسورها و  
حق آینده! امیدواریم همه یکتا از این ماجراجویی های تازه  
فرت ببرید و حواستان باشد که هیچ وقت شورت های یکتا را در  
خوشه یکتا کوسه ها نشوید!!!

رفقای شما.

واقا!

سلام به همه ی  
خواتره های خانم درختی در  
ایران!

ما خیلی کیف می کنیم که در خانه درختی مان  
همه یکتا خوش می گذرد و کتابت ها یکتا را دوست دارید!  
امیدوارم شما هم مشغول ساختن خانه درختی  
خودتان باشید! حق آرت تخیلی باشد!  
با یک دنیا مهر و محبت!

انزلی  
تری

# عجیبه که آدمیزاد کتاب هاش رو نمی خوره!

هوپا ناشر کتاب‌های خوردنی



نشر هوپا همگام با بسیاری از ناشران بین‌المللی از کاغذهای مرغوب با زمینه‌ی کرم استفاده می‌کند، چرا که نور را کمتر منعکس می‌کنند و چشم هنگام مطالعه کمتر خسته می‌شود. سبک‌تر از کاغذهای دیگرند و جابه‌جایی کتاب آسان‌تر می‌شود. و مهم‌تر اینکه برای تولید این کاغذها درخت کمتری قطع می‌شود.

..... به امید دنیایی سبزتر و سالم‌تر .....